

Kúpna zmluva

o prevode nehnuteľnosti

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení zmien a doplnkov medzi:

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Sídlo : Mlynské nivy 59/A ,824 84 Bratislava
 Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného
 Oddiel: Sa, vložka č. 2906/B
 ICO: 35 829 141
 DIČ : 2020261342
 IČ pre DPH: SK2020261342
 Bankové spojenie: TATRA BANKA, a.s, Bratislava
 Číslo účtu: 2620191900/1100
 IBAN: SK30 1100 0000 0026 2019 190Q
 BIC (SWIFT): TATRSKBX
 V zastúpení: Ing. Peter Adamec, PhD., predseda predstavenstva
 Ing. Štefan Lovas, PhD., podpredseda predstavenstva

SSdmBratfetóVáTTtA FRF, ^1AVNE
 MESTO

SI OVENSKE I ÚIEPIIm n. RR ATI SLAVII

Vklad povolení aiaa

Pod t. V:

Rozhodnutie nadobúda právoplatnosť týmto drom

Právne účinky vkladu nu3iaii dňa:(J.Wi.atL.Ay.V3.

*I' JUDr.AlenaTurCanovš...

Vklá" povo

Podpis zamestnanca:.....

(ďalej len „Predávajúci“)

a

Bratislava trade center a.s.

Sídlo : Jarabinková 4, 821 09 Bratislava
 Zapísaný: v-Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava i.
 Oddiel: Sa, vložka č. 2940/B
 IČO: 35 833 564
 DIČ: 2021649421
 IČ pre DPH: SK2021649421
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
 Číslo účtu: 2628768567/1100
 V zastúpení: JUDr. Marek Turčan, predseda predstavenstva

(ďalej len „Kupujúci“)

V tejto zmluve sa Predávajúci a Kupujúci budú označovať spolu aj ako „Zmluvné strany“ a táto kúpna zmluva o prevode nehnuteľnosti ďalej len ako „Zmluva“.

Článok I. Predmet Zmluvy

Predávajúci je výlučným vlastníkom nasledovnej nehnuteľnosti - pozemku, vedeného na LV č. 3686 :

C-KN parcelné číslo: 15359/77
 druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría
 výmera: 1168 m²
 zapísaný na LV číslo: 3686
 katastrálny úrad Bratislava
 vedený: na Správe katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu
 okres: Bratislava II
 obec: Bratislava, mestská časť RUŽINOV
 katastrálne územie: NIVY

(ďalej len ako „**Nehnuteľnosť**“).

Článok II. Predmet predaja a kúpy

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom Nehnuteľnosti, bližšie špecifikovanej vôl. I tejto Zmluvy.
2. Predávajúci predáva Kupujúcemu a Kupujúci kupuje od Predávajúceho Nehnuteľnosť bližšie špecifikovanú v čl. I. tejto Zmluvy do svojho výlučného vlastníctva v celosti. v stave primeranom doterajšiemu užívaniu, t.j. tak ako stojí a leží a kupuje ju bez výhrad. Podiel Kupujúceho na Nehnuteľnosti teda bude 1/1 k celku.
3. Predávajúci prevádza na Kupujúceho vlastnícke právo k Nehnuteľnosti, pričom Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Nehnuteľnosti dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností.

Článok III. Cena , platobné podmienky, sankcie

1. Predávajúci predáva a prevádza do výlučného vlastníctva Kupujúceho Nehnuteľnosti bližšie špecifikované v Článku I. tejto zmluvy a Kupujúci tieto Nehnuteľnosti preberá a kupuje do svojho výlučného vlastníctva za dohodnutú kúpnu cenu v celkovej výške 229.039,-EUR (slovom dvestodvadsaťdeväťtisíctridsaťdeväť eur).
2. Kupujúci prehlasuje, že zálohu za kúpnu cenu špecifikovanú v článku III. odst.1 vo výške 200.000,-EUR (slovom dvestotisíc eur) uhradil v prospech predávajúceho prevodom na účet číslo č. 2620191900/1100 vedený v peňažnom ústave Tatra banke, a.s. dňa 26.02.2009.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že doplatok kúpnej ceny vo výške 29.039,-EUR (slovom dvadsaťdeväťtisíctridsaťdeväť eur) uhradí Kupujúci v prospech Predávajúceho prevodom na účet číslo 2620191900/1100 vedený v peňažnom ústave Tatra banka, a.s.. Doplatok kúpnej ceny musí byť pripísaný na účet Predávajúceho najneskôr do 3 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
4. Vyúčtovacia faktúra predávajúceho bude vystavená v deň podpisu kúpnej zmluvy.
5. V prípade omeškania s uhradením kúpnej ceny z dôvodov na strane Kupujúceho je Kupujúci povinný uhradiť Predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Kúpna cena sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet Predávajúceho.
6. Zmluvné Strany sa dohodli, že záväzok Kupujúceho na zaplatenie kúpnej ceny nemôže zaniknúť jednostranným započítaním, a to ani čiastočne.
7. V prípade, ak Kupujúci poruší svoj záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy a neuhradí Predávajúcemu kúpnu cenu podľa tejto zmluvy riadne a včas podľa Článku III. bod 1 až 3. tejto zmluvy, je Kupujúci povinný zaplatiť Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20.000 EUR (slovom dvadsaťtisíc eur). Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikne Predávajúcemu v dôsledku porušenia uvedených povinností kupujúceho. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je takisto dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikne Predávajúcemu v dôsledku porušenia uvedených povinností kupujúcim a prevyšuje výšku zaplatenej zmluvnej pokuty.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezaplatenia kúpnej ceny Kupujúcim v lehote stanovenej v článku III. tejto zmluvy je Predávajúci oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, čím sa zmluva od počiatku zrušuje a zmluvné strany sú povinné si navzájom vrátiť to, čo na základe tejto zmluvy navzájom plnili, okrem zmluvnej pokuty špecifikovanej v Článku III. bod 7 tejto zmluvy. Takisto nárok Predávajúceho na náhradu škody tým nie je nijakým spôsobom dotknutý

Článok IV. Vyhlásenia a ubezpečenia

1. Predávajúci týmto vyhlasuje, že:
 - 1.1 je výlučným vlastníkom Nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v článku I. tejto Zmluvy,
 - 1.2 na Nehnuteľnosti neviaznu vecné bremená v zmysle § 151 n a nasl. Občianskeho zákonníka, záložné práva, ani iné práva tretích osôb, okrem práva uloženia prípojky vn 22kV, ktoré je v súčasnosti predmetom rokovania Predávajúceho s budúcim oprávneným z tohto vecného bremena, resp. práva nájomcu vyplývajúceho z nájomnej zmluvy k časti pozemku pare.č. 15359/77, na ktorej je umiestnené staveniskové zariadenie.
 - 1.3 ohľadne Nehnuteľnosti neboli vydané žiadne úradné, súdne ani exekučné nariadenia.
2. Táto Zmluva svojím obsahom a účelom neodporuje zákonu, neobchádza ho a ani sa neprieči dobrým mravom. V tejto Zmluve ide skutočne o prejavy vôle osôb v nej uvedených a k tejto Zmluve boli udelené všetky potrebné súhlasy na jej uzavretie.
3. Predávajúci vyhlasuje, že koná prostredníctvom oprávnených osôb, ktoré sú spôsobilé na právne úkony, a že uzavretiu Zmluvy nie sú na prekážku okolnosti, ktoré bránia nakladaniu s Nehnuteľnosťou. Predávajúci a Kupujúci vyhlasujú, že nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Článok V. Zápis do katastra nehnuteľností

1. Všetky záväzky spojené s prevodom vlastníckych práv k Nehnuteľnosti si Zmluvné strany vysporiadajú podľa platných právnych predpisov.
2. Predávajúci sa zaväzuje neodkladne vyzvať Kupujúceho na podpis tejto Zmluvy za účasti oboch Zmluvných strán bez zbytočného odkladu po jej schválení v orgánoch spoločnosti SEPS, a.s. a po pripísaní finančných prostriedkov v plnej výške na účet Predávajúceho v zmysle čl. III. tejto Zmluvy podá návrh na jej vklad na Správu katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu.
3. Vklad vlastníckeho práva:
 - 3.1 Predávajúci súhlasí, aby bol na Správe katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu, obec Bratislava - m. č. RUŽINOV, katastrálne územie NIVY, vyznačený vklad vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti na Kupujúceho.
 - 3.2 Na základe výslovnej dohody zmluvných strán je oprávnený a povinný podpísať a podať návrh na vklad vlastníckeho práva výlučne Predávajúci. Predávajúci je povinný oznámiť Kupujúcemu vklad kúpnej zmluvy do katastra nehnuteľností, a to do 10-tich dní od podania návrhu na vklad, doručením jeho kópie s vyznačením čísla vkladu v prijímacej pečiatke príslušnou Správou katastra.
 - 3.3 Kupujúci nadobúda vlastníctvo k Nehnuteľnosti dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do príslušného katastra nehnuteľností.
 - 3.4 Návrh na vklad do katastra nehnuteľností z tejto kúpnej zmluvy podá na príslušnú správu katastra Predávajúci. Správne poplatky spojené s týmto úkonom znáša a hradí Kupujúci.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú Nehnuteľnosť odovzdať a prevziať na základe písomného odovzdávajúceho a preberajúceho protokolu, podpísaného oboma zmluvnými stranami na tej istej listine (ďalej len „protokol“) do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu. Osobou oprávnenou podpísať protokol za Predávajúceho je Milan Duchoň a za Kupujúceho JUDr. Marek Turčan. Odo dňa podpisu protokolu znáša nebezpečenstvo vzniku škody na Nehnuteľnosti Kupujúci.

Článok VI. Ostatné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami. Vecno-právne účinky tejto Zmluvy nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorú spôsobili porušením právnej povinnosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán.
4. Pokiaľ by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy boli, alebo by sa v budúcnosti stali, úplne alebo čiastočne neplatným, platnosť ostatných ustanovení Zmluvy týmto nebude dotknutá.
5. Akékoľvek dodatky k tejto Zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zodpovednými zástupcami Zmluvných strán.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch rovnakej právne sily, z toho 5 pre príslušnú Správu katastra, 1 pre Predávajúceho a 1 pre Kupujúceho.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľa nie je obmedzená a ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá. Zúčastnené strany si Zmluvu prečítali a na znak súhlasu bez akéhokoľvek nátlaku vlastnoručne aj podpísali.

V Bratislave

V Bratislave,

Predávajúci:

Kupujúci:

Slovenská elektrizačná
prenosová sústava, a.s.

Bratislava trade center a.s.

Ing. Peter Adamec, PhD.
predseda predstavenstva

JUDr. Marek Turčan
predseda predstavenstva

Ing. Šteran >vas, PhD.
podpredseda predstavenstva



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Peter Adamec
ktorého (ej)
totožnosť som zistil(a) zákonomým spôsobom, ktorý (á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a).
Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo O 6108^5/2009.

Bratislava dňa 11.08.2009

Zuzana Sárosťáiova
praf<ovnik poverej notárom



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčueín Dravosť nodnisu: Ino. Štefan T.ovas PhD.,
ktorého(ej)
loioznosr som zisuna; zaxonnym sposoPom, ktory(a) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a).
Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo O 6108^~7/2009.

Bratislava dňa 11.08.2009

/Zuzana SárOsfaiová
icovník poyerený notárom

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)